CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santos Justo y Pastor (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6615; CIHM 8, 253
N. INV: Iglesia de Santos Justo y Pastor (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Placa
TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 20 x 20
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
(Crux) Q(u)i tumulu(m) cernis / cur no mortua [sinis] / talina(m)q(ue) DO[---] / clauditur O[---] / obiit Alfon[sus ---] / fili(us) Step[hani ---] / die aprilis [---]

Texto dado por CIHM 8, 253.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Este túmulo qué miras, ¿por qué no…? Tal es así…encierra…Murió Alfonso…hijo de Esteban…día de abril…

Taducción dada por CIHM 8, 253.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 253.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: El texto se distribuye a línea tirada, repartido en siete renglones. La inscripción se enmarca con una orla de escudos con el campo vacío. Mal estado de conservación, se ha perdido parte de la inscripción. CIHM 8, 253.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es gótica mayúscula. CIHM 8, 253.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo XIV, abril.
CRIT. DAT.: Textual.
CONTEXTO HALLAZGO: En la Capilla del Corpus Christi, en un pilar del muro del Evangelio.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6615; CIHM 8, 253; Martín y Gamoneda, E. (1905). Monumentos arquitectónicos de España. Toledo. Madrid: Ed. Antonio G. Izquierdo. p. 223.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES